

СОЖАЛЕТЬ ИЛИ ЛУЧШЕ ДОГОВОРИТЬСЯ?

Сергей Суворов



By Sergei Suvorov

TO REGRET OR BETTER COME TO AN AGREEMENT?

В полдень в субботу 14 июля на официальном сайте Президента РФ появилась информация о том, что Владимир Путин подписал указ «О приостановлении Российской Федерацией действия Договора об обычных вооруженных силах в Европе и связанных с ним международных договоров». Договор ограничивал размещение в Европе танков, БТР, БМП, артиллерии, боевых самолетов и вертолетов. Это мера, пойти на которую российское руководство вынудил сам блок НАТО, точнее его руководство.

Не успела информация о подписании указа Президента РФ о приостановлении Россией действия Договора об обычных вооруженных силах в Европе (ДОВСЕ) стать официальной, тут же последовала реакция, в виде, опять же официальных, сообщений и заявлений, со стороны стран НАТО и им сочувствующих. Реакция, которую и предвидели, да и немудрено ее было не предвидеть.

Один за другим официальные лица стран Западной Европы и тех, кто всеми путями стремится попасть в организацию Северо-Атлантического союза, хотя от северной Атлантики дальше, чем от Индийского океана, стали проявлять изумление, сожаление и озабоченность действиями Москвы. Так, например, официальный представитель НАТО Джеймс Аппатурай заявил: «НАТО сожалеет о реше-

нии Российской Федерации. Это шаг в неверном направлении. НАТО считает этот договор важнейшим краеугольным камнем европейской стабильности и союзники хотели бы, чтобы этот договор был ратифицирован как можно скорее». Остальные заявления примерно в том же духе. Разве что, отличился заместитель министра иностранных дел Грузии Георгий Манджгаладзе. Как передало агентство «Новости-Грузия», по его утверждению, причина того, что адаптированный договор еще не ратифицировали большинство стран-участниц НАТО в том, что Россия сама не выполнила ряд обязательств в отношении ДОВСЕ. Впрочем, понять грузинского замминистра можно, ну уж очень хочется побыстрее в НАТО, глядишь, чем больше грязи на северного соседа выльем, тем больше заработаем очков у заокеанских «хозяев». Но кроме

At noon on 14 July 2007, the official Web site of the Russian president displayed information that Vladimir Putin had signed a decree On Suspending the Russian Federation's Participation in the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe and Related International Agreement. The treaty had put limits on deploying tanks, armoured personnel carriers, infantry fighting vehicles, artillery systems and combat planes and helicopters in Europe. The decree was a step that Russian leaders were forced to take by NATO itself.

No sooner had the information in the Russian president authorising the suspension of the CFE Treaty become public, as NATO member states and wannabes reacted in a flurry of official statements. The reaction was anticipated – alas, this was not a difficult thing to do.

One after another, officials of West European countries and those longing to join NATO though they are closer to the Indian Ocean than to the north Atlantic began display their astonishment, regret and concern about the step taken by Moscow. For instance, NATO spokesman James Appathurai said: «NATO regrets this decision by the Russian Federation. It is a step in the wrong direction. The allies consider this treaty to be an important cornerstone of European stability and they would like to see it ratified as soon as possible.» The rest followed suit, the only original being Georgian Deputy Foreign Minister Georgy Manjgaladze. According to the Novosti-Georgia news agency, he said the reason for the adapted CFE Treaty to remain not ratified by most of NATO members had been Russia's failure to meet a number of its obligations under the treaty. Well, the statement by the Georgian deputy foreign minister is understandable: the urge to join NATO is so strong that some believe the more mud they sling at their northern neighbour, the

more brownie points they earn with their overseas masters. However, nobody, save for Germany, paid attention to the Russian president stating Russia had suspended its compliance with the CFE Treaty until the NATO member states ratified the Agreement on Adaptation and started complying with it in good faith.

No matter how much Russian diplomats and politicians insisted on ratification, no matter how many concessions they made and warnings issued to their Western colleagues, the situation is still the same. To cap it all, the driving force behind NATO – the United States – pulled out of the ABM Treaty in 2002 and proposed this year to deploy its missile defences in Eastern Europe for the good of the very East European countries where the missile defences are to be deployed. Interestingly, the East European in question bought that line. How naïve one should be to believe the US missile defences in Eastern Europe will be designed to defend them from Iranian or North Korean missiles?

Firstly, neither country has missiles able to reach Eastern Europe and will not have them in the near future. Secondly, it is better to intercept hostile missile at the ascending stage, rather than at the trajectory's leg where they only thing MIRVs have to do is to plunge to their targets after separation. Even if an antimissile hits one of them, one can only guess where the radioactive debris are going to rain down. Thirdly, the missile defence system is to be deployed against Russian ICBMs maintaining the strategic nuclear balance in the world so far. However, those willing to welcome missile defence elements in their countries have forgotten a simple truth: if strategic missiles are used one day, it is those elements, rather than the strategic forces, that are going to be taken out first with conventional tactical and battlefield weapons, rather than nuclear ones. So, the countries unwilling for whatever considerations to get involved in a military confrontation the United States could unleash (there are many an example how this can be done – Iraq, Afghanistan, Yugoslavia, just to name a few) will be dragged in automatically.

As for conventional arms, some basic maths would not hurt either. The CFE Treaty was signed in 1990 during the confrontation between NATO and the Warsaw Pact. The balance of armament in service with the member states of the two blocs was calculated. Now that part of the former Warsaw Pact joined NATO, their armament is not compliant with the treaty, while the Russian does. Simply put, the tanks, IFVs, artillery pieces, warplanes and combat helicopters of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and Slovakia are not included in NATO's quota. As a result, NATO exceeds the CFE limits by almost 6,000 tanks, about 10,000 IFVs and APCs, over 5,000 artillery weapons, 1,500 warplanes and over 500 combat helicopters. NATO deems this maths right.

In the 1990s, Russia withdrew thousands tanks, SP guns, IFVs, APCs and combat aircraft from Europe to the other side of the Urals where



*«Грузия для вступления в НАТО должна...» и Грузия сделает все, что угодно
«To join NATO, Georgia must...» And Georgia will do everything*

Германии, никто не обратил внимание на то, что в указе российского президента сказано, что Россия приостановила действие ДОВСЕ до тех пор, пока страны НАТО не ратифицируют Соглашение об адаптации и не начнут добросовестно выполнять этот документ.

Уж сколько российские дипломаты и политики не просили, и не настаивали на ратификации, сколько ни шли на уступки, предупреждали западных коллег, никак с места ничего так и не тронулось. Воз и ныне там. Мало того, главный идеолог НАТО – США в 2002 году вышли из Договора по ПРО, а в этом году выступили с «инициативой» – разместить в Восточной Европе элементы системы ПРО «для блага» стран той самой Восточной Ев-

ропы, особенно где будут размещены те самые элементы системы. Самое интересное, что они «повелись» на предложение США. Ну какими же надо быть наивными, чтобы поверить в то, что американская система ПРО в Восточной Европе будет защищать их от ракет Ирана и Северной Кореи? Во-первых, ни у той, ни у другой страны нет, и в ближайшее время не предвидится появления ракет, которые бы смогли долететь до стран Восточной Европы. Во-вторых, перехватывать ракеты противника лучше на взлете, а не на участке траектории, где боеголовкам остается только упасть, да еще когда они разделились. Даже при удачном попадании противоракеты в одну из них, остается только га-



*В соответствии с ДОВСЕ венгерские БМП в счёт не идут
Under the CFE Treaty, the Hungarian IFVs are not taken into account*



Польские боевые вертолеты «висят в воздухе»
The Polish combat helicopters are turned the blind eye to

дать на какой площади рассыпятся ее радиоактивные обломки. В-третьих, эта система ПРО разворачивается против российских стратегических ракет, которые пока еще сдерживают равенство стратегических сил в мире. Но те, кто предлагает разместить у себя элементы системы ПРО, забыли простую истину. Если что-то начнется с применением стратегических ракет, то первый удар будет нанесен именно по этим элементам, и не стратегическими силами, а обычными оперативно-тактическими и тактическими. Так что, те страны, что по «политическим соображениям» не захотят ввязываться в военную конфронтацию, которую могут развязать США (а как это делается примеров масса – Ирак, Афганистан, Югославия, продолжать?), будут втянуты туда автоматически.

Что касается обычных вооружений, тоже неплохо бы математикой заняться. Договор (ДОВСЕ) был подписан еще во времена противостояния НАТО – Организация Варшавского Договора (ОВД) в 1990 году. И подсчитывался баланс вооружений стран входящих в эти две организации. Теперь, когда часть участников ОВД вошла в состав НАТО количество их вооружений не считается, а российские должны соответствовать ДОВСЕ. То есть, танки БМП, артсистемы, самолеты и вертолеты Болгарии, Венгрии, Польши, Румынии, Словакии, Чехии, Латвии, Литвы и Эстонии не счет. В результате получается, что на сегодняшний день НАТО имеет больше, чем разрешено ДОВСЕ танков почти на 6 тыс., БМП и БТР почти на 10 тыс., артиллерийских систем более чем на 5 тыс., самолетов на 1,5 тыс. и более чем на 500 боевых вертолетов. Это «правильная математика», по-натовски, только не думаю, что профессора из Кембриджа или Сорбонны научили такому счету. Мы в 90-х вывели из Европы тысячи танков, самоходных орудий, БМП и БТР, самолетов и вертолетов. Причем, выводилась не отслужившая срок техника, а новые образцы. Вывели за Урал, где безжалостно порезали на металлолом. Но почему ни одна страна НАТО не порезала на металлолом ни одного танка? Германия да-

же оставила у себя на базах хранения советские Т-72М, МиГ-29, БМП-1, доставшиеся от армии ГДР. Теперь появилась возможность часть «Леопардов 2А4» передать Польше. Греции эти леопарды передали «бесплатно» в обмен на контракт на покупку «Леопардов 2Н» и лицензию на их производство. Стоимость контракта составила всего 10 млрд. евро. И что, России, стало быть, необходимо соблюдать все пункты ДОВСЕ, а для стран НАТО это не обязательно?

И вообще, почему все на Западе считают, что Россия во всем и везде должна уступать? Откуда это у них? Раньше мне приходилось сталкиваться с представителями разных профессий разных стран Запада. Были у них

they were ruthlessly cut up for scrap metal. New weapons were withdrawn, rather than old gear which service life expired. How come not a single NATO country scrapped a single tank? Germany even mothballed the former East German T-72Ms MiG-29s and BMP-1s inherited. Now, there have popped up an opportunity to hand some of the Leopard 2A4s over to Poland. Greece received some of these Leopards 'free of charge' in exchange for its acquisition of Leopard 2Hs and a licence to produce them. The deal was worth mere 10 billion euros. And these people tell Russia it must stick to the CFE Treaty to the letter and NATO must not?

Why everybody in the West believes Russia must always cave in? How come? This author used to meet people of various occupations from various Western countries, who had problems with technical knowledge and skills. However, I thought liberal arts were taught well in western universities but it turned out to be I was wrong. They should learn history, and it should be more than history of a state or a district. Russia is the unique country that has never been brought down to its knees, even at



Немецкие БМП советского производства в бундесвере, тоже в счет не идут

Bundeswehr's Soviet-made IFVs are not taken into account either

the times of the Mongol yoke. It would not hurt if the West keeps it in mind.

Right, we can make a concession as a token of our goodwill, but we will not let anyone exploit our goodwill to our detriment. Nobody cares that



Чешские танки НАТО не учитывает при подсчете соотношения обычных вооружений
NATO does not take the Czech tanks into account when counting the conventional armament



*А немецкие летчики с большим удовольствием летают на МиГ-29 и уничтожать эти самолеты никто не собирается
German pilots fly MiG-29s with pleasure, and nobody is going to scrap the aircraft*

neither the Soviet Union, nor Russia has ever voiced initiatives similar to the East European missile defence one by the United States. Fancy the howl if Russia initiate the deployment of an early warning radar and a few antimissiles, say, in Venezuela to «defend the United States from terrorists and drug traffickers» or «defend Venezuela from somebody». There you are. And deploying anything somewhere in Europe goes quite natural to the United States.

Certainly, many are surprised with and concerned about the decision taken by President Putin, and rightly so. Now, they have to scrap up some reason, weigh pros and contras and get at the negotiating table with Russia to negotiate constructively, rather than do it from the position of strength.

The decision to suspend the compliance with CFE Treaty is unprecedented in modern history, according to the Russian Foreign Ministry. «The step has been caused by extraordinary circumstances pertaining to the contents of the CFE Treaty, affecting security of the Russian Federation and necessitating urging measures to be taken. For the duration of the suspension, Russia shall not be bound by any limits on conventional arms. However, the actual number of the Russian weapons and associated materiel shall depend on the evolution of the military and political situation, including the willingness of other CFE signatories to display appropriate restraint,» the Novosti news agency quotes the Russian Foreign Ministry.

Analysis of the statement shows that Russia is far from assuming a confrontational posture and is not starting another Cold War. By the way, it is not the Soviet Union that unleashed the Cold War or dropped the Iron Curtain. «It is the West that used the Iron Curtain to shut off the Soviet Union,» a West European told me once. The man was ashamed that people in his country knew next to nothing about the Soviet Union and Russia, though we could tell them about their country in spades.

Russia is not refusing a dialogue on the CFE Treaty, and its future steps will depend on how the situation evolves, i.e. on the common sense of leaders of the NATO countries.

проблемы с техническими знаниями и навыками. Но я считал, что гуманитарные науки на Западе в университетах преподают хорошо. Оказывается, ошибался. Историю надо учить, и не только историю отдельно взятого штата или округа. Россия - это своеобразная страна, и на колени она никогда не вставала, даже во времена татаро-монгольского ига. Это было бы неплохо помнить на Западе.

Да, мы можем сделать знак доброй воли, пойти где-то на уступку, выступить с инициативой. Но пользоваться до беспредела своей добротой мы никому не позволим. Никто не обращал внимание на то, что ни СССР, ни Россия никогда не выступали с инициативами типа американской нынешней, связанной с системой ПРО. Какой крик сейчас начнется, если, скажем, Россия выступит с инициативой разместить, к примеру, в Венесуэле РЛС раннего предупреждения о ракетном нападении и несколько противоракетных систем «для защиты США от террористов и наркомафии» или «для защиты Венесуэлы от кого-нибудь»? То-то. А вот для США что-то разместить где-то в Европе – в порядке вещей.

Да, многие удивлены и озабочены принятым Президентом РФ Владимиром Путиным решением. И правильно, что озабоченность проявили. Теперь осталось найти в мозгах остатки разума, взвесить все, посчитать и сесть за стол переговоров с Россией. Только не вести их с позиции силы, а конструктивно.

Решение о приостановлении ДОВСЕ не имеет прецедентов в новейшей истории России, так заявил МИД РФ. В этом заявлении далее говорится: «Этот шаг вызван исключительными обстоятельствами, относящимися к содержанию ДОВСЕ, затрагивающими безопасность Российской Федерации и требующими принятия безотлагательных мер. Россия в период приостановления не будет связана и какими-либо лимитами на обычные вооружения. Однако реальные количества российской военной техники будут зависеть от эволюции военно-политической ситуации, в том числе от готовности других государств-участников ДОВСЕ проявлять адекватную сдержанность». Так процитировало заявление МИД РФ РИА «Новости».

Если внимательно посмотреть на это заявление, становится ясно, что Россия вообще не вступает в конфронтацию и не навязывает никому никаких новых витков «гонки вооружений» или не развязывает новую «холодную войну». Кстати не Советский Союз развязал прежнюю «холодную войну». И не мы опустили «железный занавес», «это Запад отгородился от Советского Союза «железным занавесом» - так мне сказал один из граждан Западной Европы после беседы со мной. Для него стало стыдно, что люди его страны практически ничего не знают и не знали о СССР и России, в то время когда мы могли им очень много рассказать о его стране. Не хотелось бы повторять историю.

А Россия не отказывается от диалога по ДОВСЕ, а ее дальнейшие шаги будут зависеть от развития ситуации, то есть от здравого смысла руководителей стран НАТО.



*Лучше все-таки сесть за стол переговоров
We'd rather negotiate*